

« Je me suis mariée en kimono ! »

Yasuko, une Japonaise de 36 ans, vit à Bevaix depuis 2 ans avec son mari... un Anglais qu'elle a rencontré au bord du lac de Neuchâtel.

« **Au Japon, répondre par non à une demande est très impoli. On ne le fait jamais !** », raconte Yasuko qui se souvient avec amusement avoir gardé cette habitude à son arrivée en Suisse. « Les Nippons s'arrangent pour ne pas poser de question directe afin de ne pas embarrasser leur interlocuteur. Mais ici, les gens demandent sans détour : veux-tu un verre de vin ? Du café ? Alors moi, je disais oui à tout ! » Yasuko s'est installée à Montreux en 1999 pour étudier à l'école hôtelière. Elle voulait compléter sa formation de guide touristique et pensait pouvoir communiquer avec les Suisses en anglais. « Mais ici relativement peu de gens parlent cette langue ! », constate Yasuko qui a toutefois déniché un parfait anglophone... au bord du lac de Neuchâtel ! J'ai rencontré mon mari alors que je faisais un stage dans un restaurant japonais à St-Aubin. Marc est anglais, il est venu s'installer en Suisse pour le travail. »

Des traditions vives

Marié depuis deux ans, le couple vit dans une maison hyper moderne à Bevaix où Yasuko passe la plupart de son temps. Devenue mère de famille, elle a interrompu ses études et vient de mettre au monde son deuxième enfant : une petite fille nommée « Kio », ce qui signifie « pur ». Le choix du prénom n'est pas un acte anodin au Japon, il a un sens et ne se combine pas avec n'importe quel patronyme. « J'ai

demandé à ma mère de consulter un spécialiste pour savoir si nos choix étaient bons », raconte Yasuko. Cette femme de 36 ans a grandi à Izumo une ville « grande comme Neuchâtel » à l'ouest d'Osaka. Son frère et ses parents vivent toujours au même endroit, sous le même toit. « La tradition veut que le fils aîné emménage avec sa femme dans la maison parentale », commente-t-elle.

Yasuko aurait pu se marier au Japon : à trois reprises, on lui proposa des mariages arrangés qu'elle refusa... contrairement à sa mère qui fut mariée avant 20 ans. « Elle savait depuis toute petite que ses parents choisiraient un mari pour elle. Elle était conditionnée », raconte la jeune mère.

Education japonaise

A la fois moderne et traditionnelle, Yasuko éduque ses enfants selon les mœurs japonaises. Son fils aîné âgé de 20 mois baisse la tête en tenant ses mains jointes avant chaque repas. Une manière de remercier, non pas le ciel, mais le père et la mère pour les plats servis. Les rapports familiaux sont codifiés et hiérarchisés, le grand-père se trouvant au sommet de la pyramide. « L'homme est très respecté, car il travaille dur », explique Yasuko qui se souvient de son frère rentrant du boulot à 22h. « Nous avons aussi très peu de vacances, il est rare d'avoir plus d'une semaine d'affilée. Mon frère est venu à mon mariage mais il a dû repartir le lendemain ! » Yasuko s'est mariée en kimono, vêtement traditionnel qu'elle porte aussi parfois « pour sortir ».

Cette femme au calme exemplaire ne pense pas retourner vivre au Japon. « Je préfère que mes enfants soient élevés ici. Dans

mon pays, l'éducation est trop compétitive et froide. De plus, mon mari ne voudrait pas s'installer là-bas, il y a trop de règles pour lui ! » Pourtant, Yasuko a beaucoup d'affinités avec les traditions japonaises. Durant son adolescence après l'école, elle suivait des cours de calligraphie et de cérémonie du thé, elle apprit également l'art de faire des bouquets de fleurs. Cuisinière hors pair, elle initie volontiers ses amis à la cuisine japonaise...

Cette rubrique, soutenue par le bureau du délégué aux étrangers du canton de Neuchâtel, se veut un apport constructif dans la compréhension interculturelle et souligne la diversité de la communauté étrangère neuchâteloise.

Valérie Kernen

Le Japon en bref

Capitale : Tokyo

Superficie : archipel de 377 800 km² (à peine plus grand que l'Allemagne)

Population : 127 478 000 (contre 82,5 millions en Allemagne)

Religions principales: bouddhisme et shintoïsme

Economie : Electronique, chimie, sidérurgie, industrie automobile, le Japon est l'une des premières puissances industrielle du monde. A obtenu le premier rand mondial dans la construction navale et la pêche.

Repères historiques : Dès la fin du XIX^{ème} siècle, velléité expansionniste du Japon qui attaque la Chine et s'empare de Taiwan en 1894. Guerres contre la Russie et la Corée. 1945 : bombes atomiques sur Hiroshima et Nagasaki.

Actualité récente : Le Japon envoie des troupes en Irak et relance le débat de la possible militarisation du pays .